



Lave-vaisselle à capot Winterhalter

**Une performance optimale pour une  
flexibilité à toute épreuve**



### Gamme GS 500 – performance et flexibilité

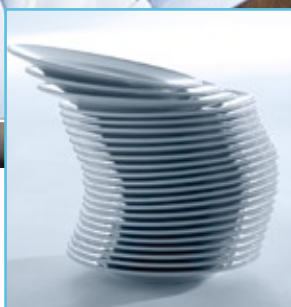
#### Winterhalter – le spécialiste des systèmes de lavage

- + Entreprise familiale, troisième génération
- + Présence dans plus de 70 pays
- + La référence en laverie professionnelle
- + Technique de lavage professionnelle – des lave-vaisselle frontaux aux convoyeurs à doigts
- + Des solutions complètes regroupant technique, produits lessiviels, traitement de l'eau et accessoires d'un seul et même fournisseur

La gamme GS 500 de Winterhalter vous propose le lave-vaisselle à capot qui répond pleinement à vos besoins personnels. Les modèles classiques **GS 502** et **GS 515** sont parfaits pour les restaurants, les hôtels ou les collectivités de petite taille. Avec les versions permettant de faire des économies **Energy** ou **Energy+**, vous disposez en outre de modèles équipés de systèmes innovants de récupération d'énergie pour la même capacité de lavage. Et pour répondre aux **variations de rendement extrêmes** ou, de manière générale, aux très hauts rendements, il existe la **gamme GS 500 TwinSet**. Comme vous le voyez, **la performance et la flexibilité** sont les atouts de la gamme GS 500. Car ce qui compte, c'est le résultat – et il ne manque pas de brillance.

Avec **son concept global éprouvé** réunissant technique, produits lessiviels, traitement de l'eau et accessoires, le nom de Winterhalter est synonyme de résultats de lavage respectueux des règles de l'hygiène. **Faites confiance au spécialiste des systèmes professionnels de lavage.**





Assiette après assiette – les lave-vaisselle à capot Winterhalter donnent un nouvel élan à votre laverie.



### GS 502 / GS 515 – grande puissance de lavage, fonctionnement économique



Les modèles économiques et innovants IRT de Winterhalter réduisent la consommation de ressources essentielles, ménageant ainsi l'environnement autant que votre portefeuille.

Les lave-vaisselle Winterhalter GS 502 / GS 515 ne laissent rien au hasard. Du **Concept Hygiène Totale à double-paroi** à l'extrême puissance de lavage des **gicleurs à jets à collision** en passant par la **filtration systématique du bain lessiviel** – tous les éléments sont réunis pour garantir un résultat de lavage optimal.

Vous pouvez faire confiance à Winterhalter pour gérer au mieux vos dépenses. En se basant sur l'importance de la consommation d'eau et d'énergie, critère de choix lors de l'achat d'un lave-vaisselle professionnel, Winterhalter a développé les **modèles économiques équipés d' »Intelligent Resource Technology« (IRT)**. Les nouveaux procédés réduisent la consommation des ressources, par ex. électricité, eau, produits lessiviels, ce qui permet de diminuer vos coûts d'exploitation sur le long terme.

#### Rentabilité



##### Consommation réduite d'eau de rinçage

Son système innovant de rinçage permet de faire des économies considérables à chaque cycle. Le besoin en eau de rinçage passe de 3.2 à 2.4 litres\* par cycle et entraîne une diminution des coûts d'exploitation d'au moins 20 % par an.

#### Puissance



##### Puissance de lavage élevée

Les gicleurs à jets à collision du GS 502 assurent une puissance de lavage maximale. Le système de lavage compact XXL du GS 515 est équipé de bras de lavage oscillants et de gicleurs haute performance qui garantissent des résultats de lavage optimaux, même face aux salissures les plus tenaces.

#### Utilisation



##### Sécurité d'utilisation

Grâce à la commande à bouton unique Winterhalter simple à comprendre et à manipuler, l'utilisateur est maître de la situation. Le code-couleur exclut tout problème de langue et permet d'éviter toute erreur de commande – un avantage non négligeable en cas de changement fréquent de personnel.



##### Conditions de travail ergonomiques

Les poignées ergonomiques du capot et le système d'ouverture automatique du capot (GS 515, en option) garantissent une manipulation facile et confortable du lave-vaisselle, même après plusieurs heures de travail.

\* Toutes les indications correspondent à des conditions idéales d'utilisation.

La consommation d'eau claire dépend des conditions sur site. Un réglage précis est effectué lors de la mise en service.



## Concept Hygiène Totale



### Des surfaces lisses et sans soudures

La cuve emboutie sans soudures et aux angles arrondis empêche que les salissures ne se déposent durablement. La résistance montée à l'extérieur n'offre aucune prise aux dépôts de calcaire et de saletés. Les conditions idéales sont ainsi réunies pour assurer un nettoyage en toute simplicité.



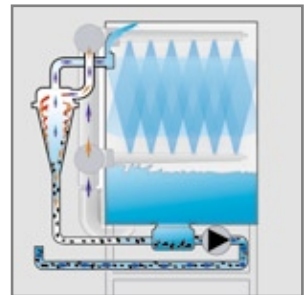
### Programme d'assistance au nettoyage

Après le service, la machine est automatiquement nettoyée de l'intérieur. Ce n'est qu'ensuite qu'elle s'éteint. La pompe de vidange intégrée empêche l'eau sale de rester dans la machine. Adieu, dépôts et odeurs!



### Quadruple filtration du bain lessiviel

Les saletés importantes sont éliminées grâce à un système de filtrage couvrant toute la surface et muni d'un panier à déchets amovible. Ce panier peut être retiré simplement même sans vidange préalable de la cuve. La crépine se charge d'assurer une sécurité supplémentaire.



L'épurateur de bain lessiviel Mediamat libère en continu le bain lessiviel des plus fines particules de salissure, réduisant ainsi considérablement la consommation de produit de lavage.

Grâce à la quadruple filtration, le bain lessiviel reste si propre qu'il peut être utilisé durant toute la journée de travail. Ainsi, la consommation d'eau et d'énergie est durablement réduite.

→  
GS 502



Le GS 502 apporte une propreté brillante à votre vaisselle.

## GS 502 – la performance sous le capot

Le GS 502 est le lave-vaisselle idéal pour les restaurants de taille moyenne. La hauteur de passage et la largeur totale ont été conçues spécialement pour la vaisselle de ce type de restaurants. Le système de lavage compact doté de gicleurs à jets à collision haute performance vous offre l'assurance d'une vaisselle propre avec des cycles très courts. Le Concept Hygiène Totale de Winterhalter garantit une propreté irréprochable à l'intérieur de la machine. Quant à la commande simple à bouton unique qui exclut tout problème de langue, elle permet de manipuler la machine en toute sécurité, sans risque d'erreur.

Le GS 502 sait combiner performance et flexibilité dans un format compact. Il se décline en une installation linéaire et une installation en angle. Quelle que soit la place dont vous disposez, vous pouvez donc compter sur le GS 502!

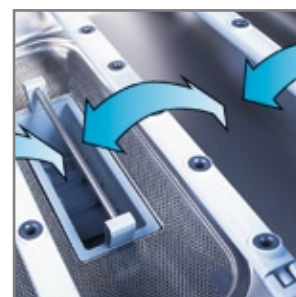


## GS 515 – puissance en format XXL

Le GS 515, élaboré sur la base du concept éprouvé du GS 502, saura vous impressionner grâce à son espace de lavage XXL. Avec une largeur totale de 735 mm et une hauteur de passage de 440 mm, il offre une place suffisante pour la vaisselle de grande dimension, par ex. les assiettes à pizza ou les plateaux.

Et bien entendu, le GS 515 n'est pas en reste au niveau de la puissance de lavage. Un système de lavage couvrant toute la surface et muni de bras de lavage oscillants assure une performance de taille dans les trois programmes. Même les salissures les plus tenaces ne résistent pas. Tout comme le GS 502, le modèle GS 515 est équipé de la commande à bouton unique.

Grâce à son installation linéaire ou en angle, le lave-vaisselle XXL de Winterhalter s'adapte à toutes les laveries.

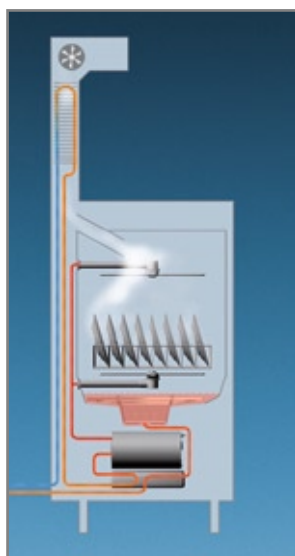


Le système de lavage oscillant vous garantit un résultat de lavage optimal. Même les salissures les plus tenaces disparaissent de la vaisselle.



## Gammes GS 500 Energy / GS 500 Energy+ – faites des économies à toute vapeur

A chaque ouverture du capot, de la vapeur d'eau chaude et humide s'échappe – une énergie on ne peut plus précieuse qui s'évapore, inutilisée. Grâce à un récupérateur de calories, les modèles **GS 502 Energy / GS 515 Energy** font de cette énergie une véritable valeur ajoutée. En effet, les machines aspirent les vapeurs d'eau chaudes et humides, capot fermé, directement hors de la machine et mettent cette énergie à profit pour réchauffer l'eau d'alimentation encore froide. **Ceci entraîne une réduction considérable de vos coûts énergétiques de près de CHF 8'400.–<sup>1)</sup> en seulement huit ans** et une amélioration durable de l'atmosphère.

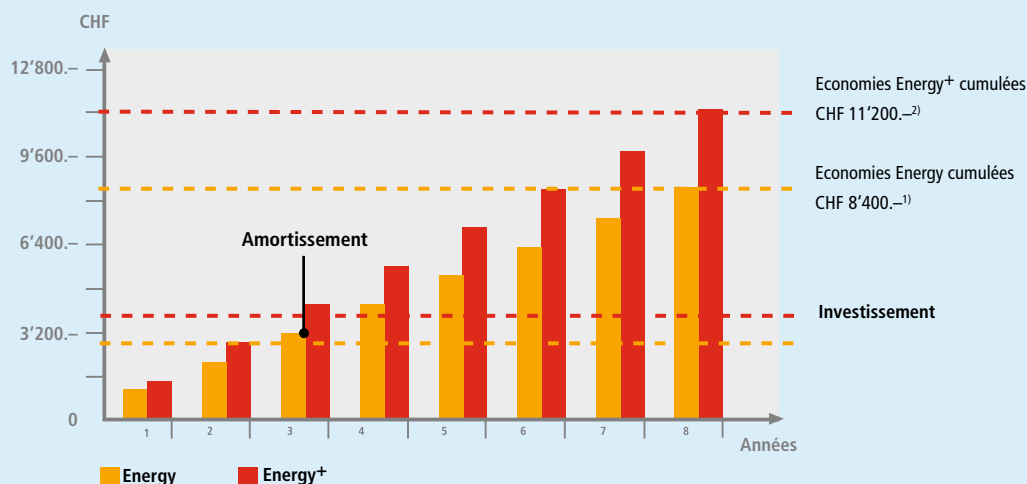


Représentation schématique Procédé de récupération de chaleur GS 502 Energy+ (pour raccordement eau froide).

De plus, les **GS 502 Energy+ / GS 515 Energy+** sont équipés d'un récupérateur de calories spécial leur permettant de tirer également de l'énergie à partir des eaux usées. **Ceci revient à une économie de près de CHF 11'200.–<sup>2)</sup> en huit ans.**



**Investissement rentable : avec les gammes GS 500 Energy / GS 500 Energy<sup>+</sup>, vous investissez dans une atmosphère agréable et rentrez dans vos frais après seulement 3 ans.**



<sup>1)</sup> Base de calcul :  
 0.09 kWh/cycle x CHF 0.26/kWh  
 x 125 cycles/jour x  
 365 jours de service/an x 8 ans =  
 env. CHF 8'541.- d'économie en 8 ans  
 (variations régionales possibles)

<sup>2)</sup> Base de calcul :  
 0.12 kWh/cycle x CHF 0.26/kWh  
 x 125 cycles/jour x  
 365 jours de service/an x 8 ans =  
 env. CHF 11'388.- d'économie en 8 ans  
 (variations régionales possibles)

### Récapitulatif de vos avantages :

- + **Puissance totale raccordée réduite** : avec les modèles GS 502 Energy / GS 515 Energy, cette valeur diminue de 3 kW; avec Energy<sup>+</sup>, elle diminue même de 6 kW.
- + **Frais énergétiques réduits** : avec les modèles GS 502 Energy / GS 515 Energy, vous économisez jusque CHF 8'400.- en 8 ans; avec Energy<sup>+</sup>, l'économie peut atteindre CHF 11'200.-.
- + **Investissement rentable** : la récupération de calories des deux gammes s'amortit en moins de 3 ans.
- + **Atmosphère idéale** : grâce à l'échangeur thermique, la température de l'air rejeté par la machine est réduite au moins de moitié. L'humidité absolue ne représente plus que 20 % environ de la valeur émise sans récupérateur de calories, ce qui améliore durablement la qualité de l'atmosphère. L'investissement dans une hotte d'extraction n'est donc plus nécessaire.\*

\* La condition préalable est l'aération et l'évacuation de l'air de la laverie selon VDI 2052.



### Equipement supplémentaire Condens'Air

Si vous possédez déjà un lave-vaisselle à capot ou si vous ne disposez que d'un raccordement d'eau chaude, Winterhalter vous propose une autre solution : Condens'Air. La vapeur d'eau chaude et humide qui s'échappe à l'ouverture du capot est récupérée par le Condens'Air et redirigée (pas de récupérateur d'énergie intégré).



Tableau de commande du  
GS 501

## GS 501 – l'entrée de gamme

Le **GS 501 avec capot à simple paroi** vous offre toutes les caractéristiques de base que doit présenter un lave-vaisselle à capot. Vous profitez également d'un concept d'hygiène conséquent englobant une cuve emboutie, une résistance montée à l'extérieur et un système de filtration. Le **tableau de commande Winterhalter** vous garantit une **utilisation simple qui exclut tout risque d'erreur**. Les **poignées ergonomiques du capot** sont très pratiques et vous permettent de travailler vite et efficacement. Le **nettoyage de la machine** est un jeu d'enfant grâce aux bras de lavage amovibles.

En plus de sa technique de lavage élaborée, le GS 501 est équipé de gicleurs haute performance qui garantissent un nettoyage uniforme et intensif, donc une propreté optimale.



## Gamme GS 500 TwinSet – capacité doublée, flexibilité maximale

La gamme GS 500 TwinSet a été spécialement conçue pour les entreprises qui subissent des variations de rendement extrêmes avec des pointes au niveau de la charge. Deux machines standard similaires sont reliées au capot. Grâce à leur capacité deux fois plus élevée aux heures de pointe, elles lavent facilement de grandes quantités de vaisselle.

Lorsque la charge est moindre, le **couplage se déverrouille d'un geste** en toute simplicité. Le lavage suivant s'effectue alors avec une seule machine. Cela évite de faire fonctionner le lave-vaisselle à vide et économise de l'eau, des produits lessiviels et de l'électricité.

Comme chaque machine travaille de façon indépendante, il est par ex. possible de **trier la vaisselle**. Ainsi, chaque machine peut être **réglée de manière optimale** au niveau de la température, des produits lessiviels et de la qualité de l'eau.

En outre, le TwinSet offre un avantage supplémentaire derrière le bar : les verres peuvent être lavés à chaud pour une propreté irréprochable puis rincés à froid sans bloquer le processus de lavage.



Le principe du TwinSet peut être appliqué à tous les modèles de la gamme GS 500 :

- GS 501
- GS 502
- GS 502 Energy
- GS 502 Energy<sup>+</sup>
- GS 515
- GS 515 Energy
- GS 515 Energy<sup>+</sup>



## Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	GS 501	GS 502	GS 502 Energy / GS 502 Energy+	GS 515	GS 515 Energy / GS 515 Energy+
<b>Rendement</b>					
théorique [paniers/h]	30	60/30/15	60/30/15	70/30/15	70/30/15
Largeur [mm]	635	635	635	735	735
Profondeur [mm]	749	749	749	749	749
Hauteur [mm]					
– avec le capot fermé	1420	1469	2145	1530	2235
– avec le capot ouvert/ hauteur totale	1886	1932	2145	2050	2235
Hauteur de passage [mm]	420 ± 5	420 ± 5	420 ± 5	440	440
Dimensions de panier [mm]	500 x 500	500 x 500	500 x 500	500 x 500 540 x 500 500 x 600	500 x 500 540 x 500 500 x 600
Consommation en eau de rinçage par cycle de lavage* [l]	3.2	2.4	2.4	2.4	2.4
Température de cuve [°C]	60	60	60	60	60
Température du surchauffeur [°C]	85	85	85	85	85
Puissance totale raccordée [kW]					
– Raccordement eau chaude 40-60 °C	8.9	9.5	–	9.6	–
– Raccordement eau froide jusqu'à 20 °C	14.9	15.5	12.5/9.5	15.6	12.6/9.6

\* Dans des conditions idéales d'utilisation. La consommation d'eau claire dépend des conditions sur site. Un réglage précis est effectué lors de la mise en service.

Caractéristiques techniques	GS 501	GS 502	GS 515
<b>Condens'Air</b>			
Profondeur [mm]	749	749	749
Largeur [mm]	635	635	735
Hauteur de la machine [mm]	1420	1469	1530
Hauteur totale [mm]	2295	2295	2390
– avec commande latérale	2230	2230	2325

Caractéristiques techniques	GS 501	GS 502	GS 502 Energy / GS 502 Energy+	GS 515	GS 515 Energy / GS 515 Energy+
<b>TwinSet</b>					
<b>Rendement</b>					
théorique [paniers/h]	60	120/60/30	120/60/30	140/60/30	140/60/30
Largeur / Largeur système [mm]	635/1410	635/1410	635/1410	735/1610	735/1610
Profondeur [mm]	749	749	749	749	749
Hauteur [mm]					
– avec le capot fermé	1420	1469	2145	1530	2235
– avec le capot ouvert/ hauteur totale	1886	1932	2145	2050	2235
Hauteur de passage [mm]	420 ± 5	420 ± 5	420 ± 5	440	440
Dimensions de panier [mm]	500 x 500	500 x 500	500 x 500	500 x 500 540 x 500 500 x 600	500 x 500 540 x 500 500 x 600
Consommation en eau de rinçage par cycle de lavage* [l]	2 x 3.2	2 x 2.4	2 x 2.4	2 x 2.4	2 x 2.4
Température de cuve [°C]	60	60	60	60	60
Température du surchauffeur [°C]	85	85	85	85	85
Puissance totale raccordée [kW]					
– Raccordement eau chaude 40-60 °C	2 x 8.9	2 x 9.5	–	2 x 9.6	–
– Raccordement eau froide jusqu'à 20 °C	2 x 14.9	2 x 15.5	2 x 12.5/2 x 9.5	2 x 15.6	2 x 12.6/2 x 9.6

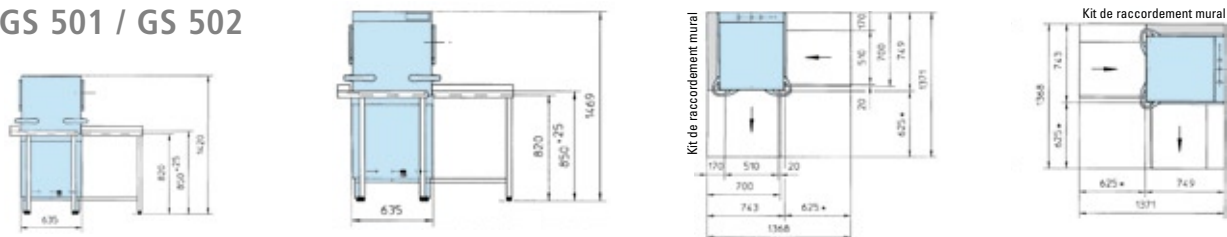
L'équipement supplémentaire Condens'Air est compatible également avec la gamme TwinSet.

\* Dans des conditions idéales d'utilisation. La consommation d'eau claire dépend des conditions sur site. Un réglage précis est effectué lors de la mise en service.

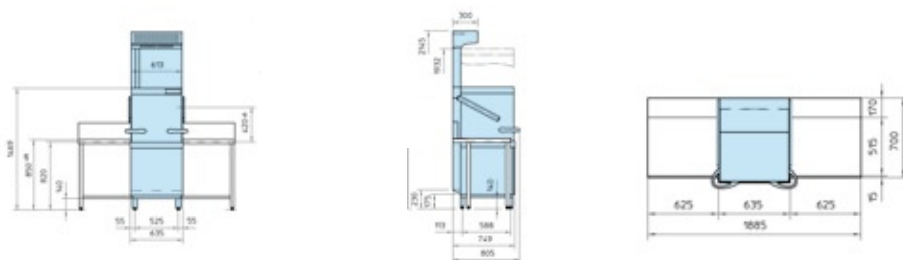


## Dimensions

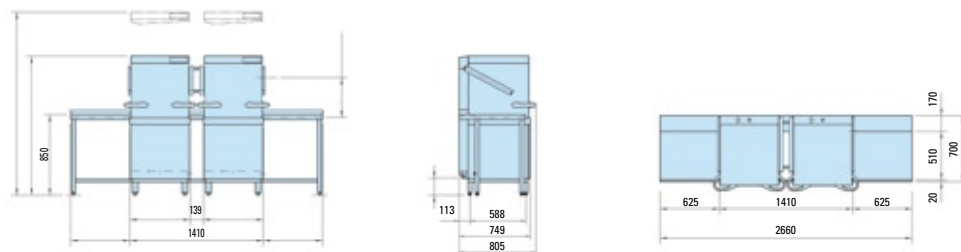
### GS 501 / GS 502



### GS 502 Energy / GS 502 Energy+

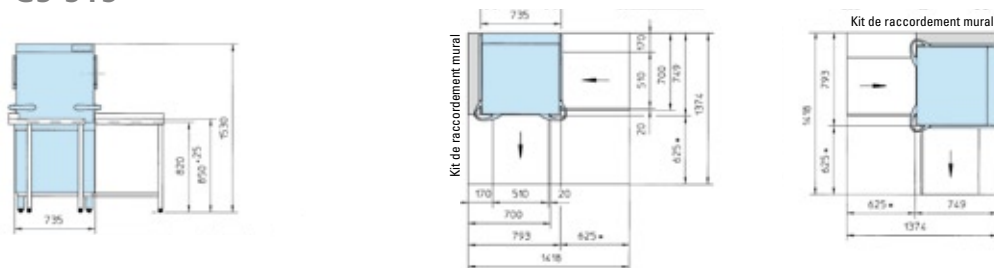


### GS 501 TwinSet / GS 502 TwinSet

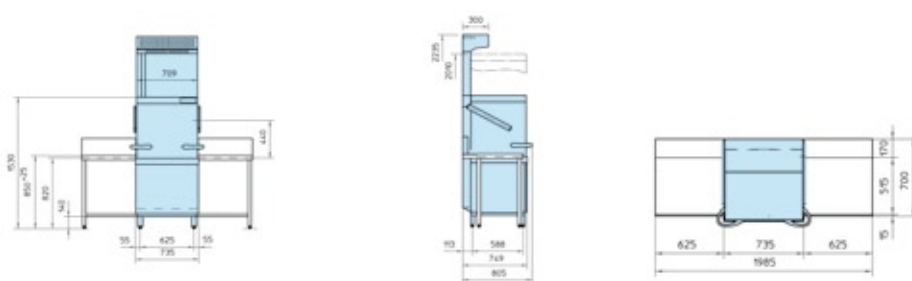


Autres dimensions : voir GS 501 / GS 502

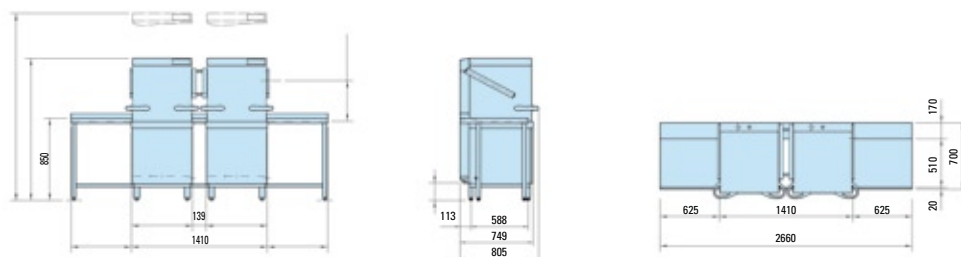
### GS 515



### GS 515 Energy / GS 515 Energy+



### GS 515 TwinSet



Autres dimensions : voir GS 501 / GS 502

**Winterhalter** Gastronom AG  
Gewerbliche Spülsysteme

Hirschensprungstrasse 4  
CH-9464 Rüthi/SG  
T +41 (0) 71 767 80 00  
F +41 (0) 71 767 80 60

[info@winterhalter.ch](mailto:info@winterhalter.ch)  
[www.winterhalter.ch](http://www.winterhalter.ch)

